



French

Protéger la santé des enfants **maintenant et à l'avenir**

Plus d'informations à propos des vaccins
selondonics.org/childrenshealth



Pourquoi les enfants ont-ils besoin d'être vaccinés ?

Les vaccinations protègent les enfants contre des maladies graves et des pathologies potentiellement mortelles, quand ils sont très jeunes, pendant leur scolarité, et à l'âge adulte. À travers le monde, les vaccins ont sauvé des millions de vies. Toutefois, si les populations ne sont plus vaccinées, il est possible que des pathologies infectieuses se répandent à nouveau rapidement.



Comment fonctionnent les vaccins ?

Les vaccins fonctionnent en imitant une infection (l'invasion et la croissance d'un germe, tel qu'un virus ou une bactérie, dans le corps) et en incitant le corps à se forger des défenses, appelés anticorps, qui le protègent de la pathologie.

C'est beaucoup plus sûr pour le corps de développer des anticorps par le biais de la vaccination qu'en contractant la pathologie et en la traitant. Une fois que le corps a appris à lutter contre une pathologie grâce à la vaccination, votre enfant est généralement protégé pour de nombreuses années.



Préserver la sécurité des enfants contre les maladies et les pathologies

Selon l'Organisation Mondiale de la Santé (www.who.int), les vaccinations évitent chaque année plus de 3,5 millions de décès liés à des pathologies telles que la diphtérie, le tétanos, la coqueluche, la grippe et la rougeole.

Depuis que les vaccins ont été introduits au Royaume-Uni, des pathologies telles que la variole et le tétanos, qui tuaient ou handicapaient jadis des millions de personnes, ont maintenant disparu ou ne surviennent que très rarement. D'autres pathologies, telles que la rougeole et la diphtérie, ont été réduites de jusqu'à 99,9 % depuis que leurs vaccins ont été introduits.

Toutefois, si les populations ne sont plus vaccinées, il est possible de voir réapparaître certaines pathologies infectieuses et qu'elles se répandent rapidement.



De quoi traite ce dépliant ?

Ce dépliant donne plus d'explications à propos de la vaccination (également appelée immunisation) proposée aux enfants gratuitement par le NHS et quand les recevoir. C'est important que des vaccins soient administrés au bon moment pour bénéficier de la meilleure protection, mais si votre enfant a manqué un vaccin, vous pouvez contacter votre médecin généraliste pour rattraper le retard.

À quel âge mon enfant doit-il se faire vacciner ?

Âge	Vaccin	Protège contre
 8 semaines	Vaccin 6 en 1 (1ère dose) Vaccin contre le Rotavirus (1ère dose) MenB (1ère dose)	– Diphtérie, Hépatite B, Hib Polio, (Haemophilus influenzae de type B) – Tétanos, Coqueluche (pertussis) – Rotavirus – Bactéries à méningocoques du groupe B
 12 semaines	Vaccin 6 en 1 (2ème dose) Vaccin contre le Rotavirus (2ème dose) MenB (2ème dose)	– (Voir ci-dessus) – (Voir ci-dessus) – (Voir ci-dessus)
 16 semaines	Vaccin 6 en 1 (3ème dose) Vaccin antipneumococcique (VPC) (1ère dose)	– (Voir ci-dessus) – Pneumonie à streptocoques
 1 an	ROR (1ère dose) Pneumocoques (PCV) (2ème dose) MenB (3ème dose)	– Rougeole, Oreillons, Rubéole – Pneumonies à streptocoques – (Voir ci-dessus)
 18 mois	ROR (2ème dose) Vaccin 6 en 1 (à partir de jan. 2026)	– Rougeole, Oreillons, Rubéole – (Voir ci-dessus)
 2-16 ans	Vaccin contre la grippe (chaque année)	– Grippe (Influenza)
 3 ans et 4 mois	4 en 1 (Rappel pré-scolaire)	– Diphtérie, Tétanos, Coqueluche, Polio
 12-13 ans	Vaccin HPV	– Papillomavirus humain
 14 ans	3 en 1 (Rappel adolescent) MenACWY	– Tétanos, Diphtérie, Polio – Méningite, Septicémie

De quelles pathologies ces vaccins protègent-ils mon enfant ?

ROR

(Rougeole, oreillons, rubéole)

La rougeole et la rubéole commencent habituellement avec des symptômes de type rhume, suivis par une éruption cutanée. Dans de rares cas, la rougeole peut conduire à des spasmes, la cécité, la pneumonie et la méningite, et peut parfois s'avérer fatale. La rubéole est plus dangereuse pour les personnes en cours de grossesse, causant des problèmes pour le futur bébé. Les oreillons provoquent un gonflement douloureux sur le côté du visage et dans de rares cas peuvent conduire à une méningite virale.

Men-B + Men-ACWY

Les infections à méningocoque peuvent être très graves, provoquant une méningite et un empoisonnement du sang (septicémie). Dans de rares cas, elles peuvent être fatales.

Pneumocoque

Les infections à pneumocoque peuvent être graves et engendrer des pneumonies, à une septicémie et à une méningite.

Tétanos

Le tétanos est une maladie grave, potentiellement mortelle, causée par la pénétration d'une bactérie à l'intérieur d'une plaie. Il peut entraîner une sensation de raideur de la mâchoire, des spasmes musculaires douloureux, des difficultés respiratoires, une température élevée, des sueurs, une fréquence cardiaque élevée et des convulsions.

Coqueluche

(également appelée pertussis)

La coqueluche est une infection des poumons et des voies respiratoires qui peut rendre les bébés et les jeunes enfants très malades. Dans de rares cas, elle peut être fatale.

Rotavirus

Le rotavirus est une gastro-entérite fortement infectieuse qui affecte habituellement les bébés et les jeunes enfants, provoquant des diarrhées et des vomissements, un mal de ventre et une température élevée.

Polio

La polio peut provoquer des symptômes de type grippaux modérés, mais, dans de rares cas, elle peut conduire à un affaiblissement des muscles (paralysie).

Diphtérie

La diphtérie est une infection grave qui affecte le nez, la gorge et parfois la peau. Elle peut être fatale, particulièrement chez les enfants, si elle n'est pas traitée rapidement.

Hépatite B

L'hépatite B est une infection du foie qui dure habituellement de 1 à 3 mois. La plupart des gens n'ont soit aucun symptôme, soit des symptômes modérés, mais dans de rares cas, elle peut devenir chronique et durer plus de 6 mois. Une hépatite B chronique peut être grave si elle n'est pas traitée.

Hib B

L'*Haemophilus influenzae* de type b (Hib) est un type de bactérie qui peut causer des infections qui mettent la vie en danger. Les bébés et les enfants sont les plus à risque de devenir gravement malades.

Grippe

La grippe peut être une maladie très désagréable pour les enfants qui peut entraîner de graves problèmes affectant les poumons et les voies respiratoires, tels que la bronchite et la pneumonie.

PVH

Le papillomavirus humain (PVH) est le nom donné à un groupe très commun de virus, dont certains sont considérés « à haut risque », car ils sont liés au développement de cancers, tels que le cancer du col de l'utérus, le cancer anal, les cancers génitaux, et les cancers de la tête et du cou. Certains types de virus peuvent provoquer des pathologies telles que des verrues.

Quels sont les effets secondaires des vaccinations pour les enfants ?

Moins de 10 % des enfants souffrent d'effets secondaires modérés qui durent 2 ou 3 jours après la vaccination.

Les effets secondaires peuvent inclure :

- Des gonflements, des rougeurs et une douleur ressentie autour de l'emplacement de l'injection
- Ressentir un léger malaise ou développer une température élevée
- Se sentir perturbé, augmentation des pleurs ou irritabilité, agitation
- Vomissements et perte temporaire d'appétit

Certains enfants peuvent rencontrer des effets secondaires plus rares - par exemple, une éruption cutanée survient dans 1 dose sur 24 000 des vaccins ROR administrés. Parlez avec votre médecin traitant pour en savoir plus au sujet des effets secondaires plus rares.

Il est important de se souvenir que les complications possibles de pathologies infectieuses, telles que la rubéole, la rougeole et les oreillons, sont beaucoup plus graves que les effets secondaires.

Que dois-je faire si mon enfant souffre d'effets secondaires ou d'autres réactions ?

Des effets secondaires modérés peuvent être traités avec du paracétamol pour enfants, par ex. Calpol. Si vous êtes inquiets, ou que votre enfant souffre d'effets secondaires persistants, parlez-en à votre médecin traitant.



Qu'y a-t-il dans des vaccins et sont-ils sans danger ?

Que contiennent les vaccins ?

L'ingrédient principal de tout vaccin est une petite quantité d'une version manufacturée, affaiblie ou inactivée des germes provoquant la pathologie. Ceux-ci sont appelés des antigènes. Certains vaccins plus récents sont conçus pour que le corps produise des antigènes, plutôt que de contenir l'antigène lui-même.

Les vaccins incluent parfois d'autres ingrédients qui rendent le vaccin sûr et plus efficace.

Est-ce que certains vaccins contiennent des produits à base de porc ?

Certains vaccins contiennent de la gélatine de porc pour préserver la sûreté et l'efficacité du vaccin pendant son stockage. Si vous ne souhaitez pas que votre enfant reçoive un vaccin contenant de la gélatine de porc pour des raisons religieuses ou diététiques, un professionnel de santé pourra vous conseiller sur les options alternatives.

Les vaccins sont-ils sans danger pour les enfants ?

Des millions d'enfants au Royaume-Uni et dans le monde sont vaccinés contre de graves maladies et pathologies - et ont ainsi été gardés indemnes. Être vacciné protège également votre famille, vos amis et la communauté, particulièrement ceux qui sont plus vulnérables.

Tous les vaccins sont soumis à des tests de sécurité rigoureux avant de pouvoir être introduits officiellement sur le marché. Une fois qu'un vaccin est introduit sur le marché au Royaume-Uni, il est également testé pour d'éventuels effets secondaires par l'Agence régulatrice des médicaments et des produits de soins de santé (MHRA).

Quels sont les risques pour mon enfant si on lui administre plusieurs vaccins à la fois ?

Des études ont montré que l'administration de plusieurs vaccins simultanément ne pose pas de risques et votre enfant sera protégé de certaines infections très graves.

Où puis-je obtenir plus d'informations ?

Si vous avez la moindre inquiétude, les moindres doutes ou questions au sujet des vaccins et de leur sécurité ou de leurs effets secondaires, veuillez en parler à un médecin généraliste ou à d'autres professionnels de santé du NHS.

De nombreuses études scientifiques réalisées par des organisations de soins et de santé réputées mondialement telles que l'Organisation Mondiale de la Santé, le NHS et l'Université d'Oxford sont accessibles en ligne.

On peut lire des arguments contre les vaccins sur internet, particulièrement via les médias sociaux. Ils peuvent ne pas être basés sur des preuves scientifiques et pourraient exposer votre enfant à des maladies graves.

La vaccination est la chose la plus importante que nous pouvons faire pour nous protéger, nous et nos enfants contre des problèmes de santé.

Vous en saurez plus sur le site web du NHS :

www.nhs.uk/vaccinations/

Comment recevoir des vaccinations, y compris des vaccinations de rattrapage

Qui peut être vacciné gratuitement par le NHS ?

Chaque enfant peut être vacciné par le NHS, gratuitement. Parlez-en à votre médecin traitant ou vérifiez le carnet de santé de votre enfant pour vous assurer qu'il est à jour avec ses vaccins.

Mon enfant a-t-il besoin d'être inscrit chez un médecin traitant pour être vacciné ?

Si votre enfant n'est pas inscrit chez un médecin traitant, il peut tout de même être vacciné gratuitement. Toute personne domiciliée en Angleterre peut s'inscrire dans un cabinet médical, gratuitement. Vous n'avez pas besoin d'une preuve de domicile ou de statut d'immigration, d'identité ou de numéro NHS. Vous pouvez trouver un cabinet médical à l'adresse :

www.nhs.uk/service-search/find-a-gp

Où puis-je trouver plus d'informations au sujet des vaccins pour enfants ?

Veuillez contacter un cabinet médical ou regarder en ligne sur :

selondonics.org/childrenshealth



Conseil de santé général si votre enfant tombe malade

Les jeunes enfants tombent souvent malades – cela fait partie de leur développement. Toutefois, cela peut être stressant pour les parents et les tuteurs. Souvent, la maladie n'est pas grave et l'enfant peut être traité chez lui après avoir consulté son médecin traitant, un pharmacien ou un professionnel des soins à domicile. Consultez le site web du NHS pour obtenir plus de conseils :

www.nhs.uk/conditions/baby/health

Ce dépliant est disponible en gros caractères
et en différentes langues.

Veuillez contacter :

communications@selondonics.nhs.uk

Publié par South East London Integrated Care Board

(Conseil des soins intégrés de Londres Sud-Est)

Mise à jour : juillet 2025



South East London

Notes